

## Navodilo za uporabo

### Vaginalne globule z boraksom 200 mg/g boraks

#### **Pred začetkom uporabe zdravila natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!**

Pri uporabi tega zdravila natančno upoštevajte napotke v tem navodilu ali navodila zdravnika ali farmacevta.

- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Posvetujte se s farmacevtom, če potrebujete dodatne informacije ali nasvet.
- Če opazite kateri koli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. Glejte poglavje 4.
- Če se znaki vaše bolezni poslabšajo ali ne izboljšajo v enem tednu, se posvetujte z zdravnikom.

#### **Kaj vsebuje navodilo**

1. Kaj je zdravilo Vaginalne globule z boraksom in za kaj ga uporabljamo
2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo Vaginalne globule z boraksom
3. Kako uporabljati zdravilo Vaginalne globule

z boraksom

4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila Vaginalne globule z boraksom
6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

#### **1. Kaj je zdravilo Vaginalne globule z boraksom in za kaj ga uporabljamo**

Vaginalne globule z boraksom kot glavno učinkovino vsebujejo natrijev tetraborat (boraks). Boraks spremeni kislost okolja v nožnici, kar je neugodno za rast mikroorganizmov. Mikroorganizmi so v nožnici sicer normalno prisotni, spremenjeno število ali sestava pa lahko povzroči neprijetne simptome kot so skelenje, srbenje in izcedek. Boraks ovira razvoj glivic, ki so najpogostejši povzročitelj vaginalnega vnetja (belega toka) in se lahko pojavijo iz različnih vzrokov (pri uporabi nekaterih zdravil vključno s kontracepcijskimi tabletami, v nosečnosti, pri sladkorni bolezni, raku...). Ima tudi blago protibakterijsko delovanje.

Zdravilo Vaginalne globule z boraksom je namenjeno uporabi pri blažjih bakterijskih in glivičnih vnetjih nožnice. Priporočamo ga za začetno zdravljenje blažjih vnetij nožnice in dodatno zdravljenje kroničnih, ponavljajočih se vnetij nožnice in belega toka, ki zahteva

obravnavo s strani zdravnika. Uporablja se lahko tudi za lajšanje vnetij, ki ga povzročijo spolni odnosi, tesna oblačila ali maternični vložki.

#### **2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo Vaginalne globule z boraksom**

Ne uporabljajte zdravila Vaginalne globule z boraksom

- če ste alergični na boraks ali katerokoli sestavino tega zdravila (navedeno v poglavju 6).

#### **Opozorila in previdnostni ukrepi**

*Pred začetkom uporabe zdravila Vaginalne globule z boraksom se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.*

Občasno se ob uporabi zdravila lahko pojavi voden izcedek iz nožnice, ki je popolnoma neškodljiv. V tem primeru priporočamo uporabo nedražečih zaščitnih vložkov. Uporaba tamponov ni primerna.

Zdravilo uporabljajte vsak dan brez vmesnih prekinitev. Če vam zdravnik ni priporočil drugače, naj zdravljenje traja 5 do 7 dni. Tudi če težave izzvenijo v krajšem času, zdravljenja brez posveta z zdravnikom predčasno ne prekinite, saj bi se lahko ponovile.

Dolgotrajna uporaba zdravila Vaginalne globule z boraksom brez zdravnikovega nasveta ni

priporočljiva.

V primeru močnejšega izcedka iz nožnice ali izcedka, ki je močno obarvan in/ali ima neprijeten vonj, priporočamo posvet z zdravnikom. Posvetujte se tudi, če se stanje po uporabi zdravila ne izboljša.

#### **Otroci**

Ob vsakršnih težavah z izcedkom oziroma vnetjem nožnice pri otrocih priporočamo posvet z zdravnikom.

#### **Druga zdravila in zdravilo Vaginalne globule z boraksom**

*Obvestite zdravnika ali farmacevta, če jemljete, ste pred kratkim jemali ali pa boste morda začeli jemati katero koli drugo zdravilo.*

Zdravila ne vstavljajte v nožnico sočasno z drugimi zdravili za vaginalno uporabo. Zdravila ne uporabljajte sočasno z vaginalnimi kontraceptivi, saj se njihova učinkovitost lahko zmanjša.

#### **Nosečnost in dojenje**

*Če ste noseči ali dojite, menite, da bi lahko bili noseči ali načrtujete zanositev, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom, preden vzamete to zdravilo.*

Ob vsakršnih težavah, ki bi v obdobju nosečnosti kazale na vnetje, se posvetujte z zdravnikom.

### **Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev**

Zdravilo ob ustrezni uporabi nima vpliva na sposobnost upravljanja vozil in strojev.

### **Zdravilo Vaginalne globule z boraksom vsebuje**

**natrijev benzoat**, ki blago draži kožo, oči in sluznice.

### **3. Kako uporabljati zdravilo Vaginalne globule z boraksom**

*Pri uporabi tega zdravila natančno upoštevajte napotke v tem navodilu ali navodila zdravnika ali farmacevta. Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.*

Zvečer pred spanjem (po potrebi lahko tudi zjutraj) vstavite v nožnico 1 do 2 vaginalni globuli. Globulo izluščite iz ovoja in jo vstavite globoko v nožnico z zaobljenim delom naprej. Če je nožnica suha, lahko globulo pred uporabo navlažite pod tekočo vodo. Če vam zdravnik ni priporočil drugače, naj zdravljenje traja 5 do 7 dni.

### **Uporaba pri otrocih**

Pri vnetju nožnice pri otrocih obvezno upoštevajte navodila zdravnika.

### **Če ste uporabili večji odmerek zdravila Vaginalne globule z boraksom, kot bi smeli**

Če ste uporabili večji odmerek, kot je priporočeno, lahko pride do draženja. V tem primeru prenehajte z uporabo, dokler draženje ne izveni in se po potrebi posvetujte z zdravnikom.

### **Če ste pozabili uporabiti zdravilo Vaginalne globule z boraksom**

Če ste pozabili uporabiti zdravilo Vaginalne globule z boraksom, ne uporabite dvojnega odmerka, ampak nadaljujte z uporabo po navodilu.

*Če imate dodatna vprašanja o uporabi zdravila, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.*

### **4. Možni neželeni učinki**

*Kot vsa zdravila ima lahko tudi to zdravilo neželene učinke, ki pa se ne pojavijo pri vseh bolnikih.*

Pojavi se lahko preobčutljivostne reakcije ali draženje sluznice. Pogostnost ni poznana.

### **Poročanje o neželenih učinkih**

Če opazite kateri koli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. O neželenih učinkih lahko poročate tudi neposredno na Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke Sektor za farmakovigilanco Nacionalni center za farmakovigilanco Slovenčeva 22, SI-1000 Ljubljana Tel: +386 (8) 2000 500 Faks: + 386 (8) 2000 510 e-pošta: h-farmakovigilanca@jazmp.si spletna stran: www.jazmp.si S tem, ko poročate o neželenih učinkih, lahko prispevate k zagotovitvi več informacij o varnosti tega zdravila.

### **5. Shranjevanje zdravila Vaginalne globule z boraksom**

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte na hladnem pri temperaturi do 15°C.

Tega zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na škatli. Rok uporabnosti zdravila se izteče na zadnji dan navedenega meseca.

### **6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije Kaj vsebuje zdravilo Vaginalne globule z boraksom**

- Zdravilna učinkovina je: boraks. 1 globula (3,75 g) vsebuje 750 mg boraksa. 1 g vsebuje 200 mg boraksa.
- Pomožne snovi: prečiščena voda, glicerol, želatina, natrijev benzoat (konzervans).

### **Izgled zdravila Vaginalne globule z boraksom in vsebina pakiranja**

Prosodne globule rahlo rumenkasto-rjave barve, spredaj, na debelejšem koncu, rahlo zaobljene. Pakiranje: škatla z 10 globulami in priloženim navodilom za uporabo.

### **Način izdaje**

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah. Zdravilo Vaginalne globule z boraksom je galenski izdelek.

### **Izdeluje**

Celjske lekarne, Galenski laboratorij, Vodnikova 1, Celje

**Navodilo je bilo nazadnje revidirano dne:** j avgust 2017

V02-00-29-08-17